

# SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR: D. Juan Marqués Arbona

REDACTOR-JEFE: D. Damián Mayol Alcover

REDACCION y ADMINISTRACION: calle de San Bartolomé n.º 17.-SOLLER (BALEARES)

## Sección Literaria

### EL HIJO

(DEL CONFLICTO EUROPEO)

Al llegar D' Aygurande ante la verja del cuartel se vió contrariado con la presencia de la que fué su esposa, y á la que hacía ocho años, desde que se consumó el divorcio, que no había vuelto á encontrar. No había pensado en ello; pero era lógico que su hijo Luis, al escribirle á él participándole que antes de salir para el frente podría verle en Amiens, hubiera escrito también á su madre con el mismo objeto. Y es más: supuso que Luis, inducido por el cariño que sentía por sus padres, había preparado adrede aquel encuentro.

Al salir el hijo permitió D' Aygurande que su madre le estrechara primero contra su corazón. Cambió con ella un saludo cortés, y cuando hubo pasado la efusión del primer impulso maternal, abrazó á su hijo, conmovido en extremo.

—Tengo permiso para cenar con vosotros—dijo Luis.

La madre se cogió en seguida del brazo de su hijo. Este le dijo á su padre su-  
plícante:

—¿Y tú no vienes?

No había más remedio que aceptar ó renunciar á pasar con su hijo aquellos breves momentos, que quizás fuesen los últimos que pudiera estar á su lado. Se cogió del otro lado de Luis y los tres se dirigieron al restaurant más próximo.

Al principio fué la cena algo molesta. Se interponía entre ellos un malestar que les impedía expansionar libremente el espíritu. Cada uno hubiese querido tener á su hijo para sí solo, como en las épocas de vacaciones, cuando salía del colegio para pasarlas, ya con uno, ya con otro, alternativamente. Después, gracias á la habilidad del muchacho, fué generalizándose la conversación, rompiéndose el hielo y uniéndose á los tres la misma emoción, el mismo pensamiento, el mismo horror de una separación que tal vez fuese eterna.

—Una cosa me contraría en extremo—dijo Luis.—Para daros noticias mías tendré que escribir por separado á cada uno de vosotros, es decir, dos cartas. Esto no es tan fácil como parece, en las trincheras, cuando no falta tiempo para escribir faltan los medios... Tendré que hacerlo alternando entre los dos. Vosotros os podéis mandar las cartas uno á otro.

La madre miró á D' Aygurande, éste volvió la vista y movió negativamente la cabeza.

—Una tarjeta postal, cuatro líneas sólo, no te costará nada el escribirlas—dijo la madre.

Luis no creyó prudente insistir.

—Y ya, ya es hora—dijo el padre, sacando el reloj.

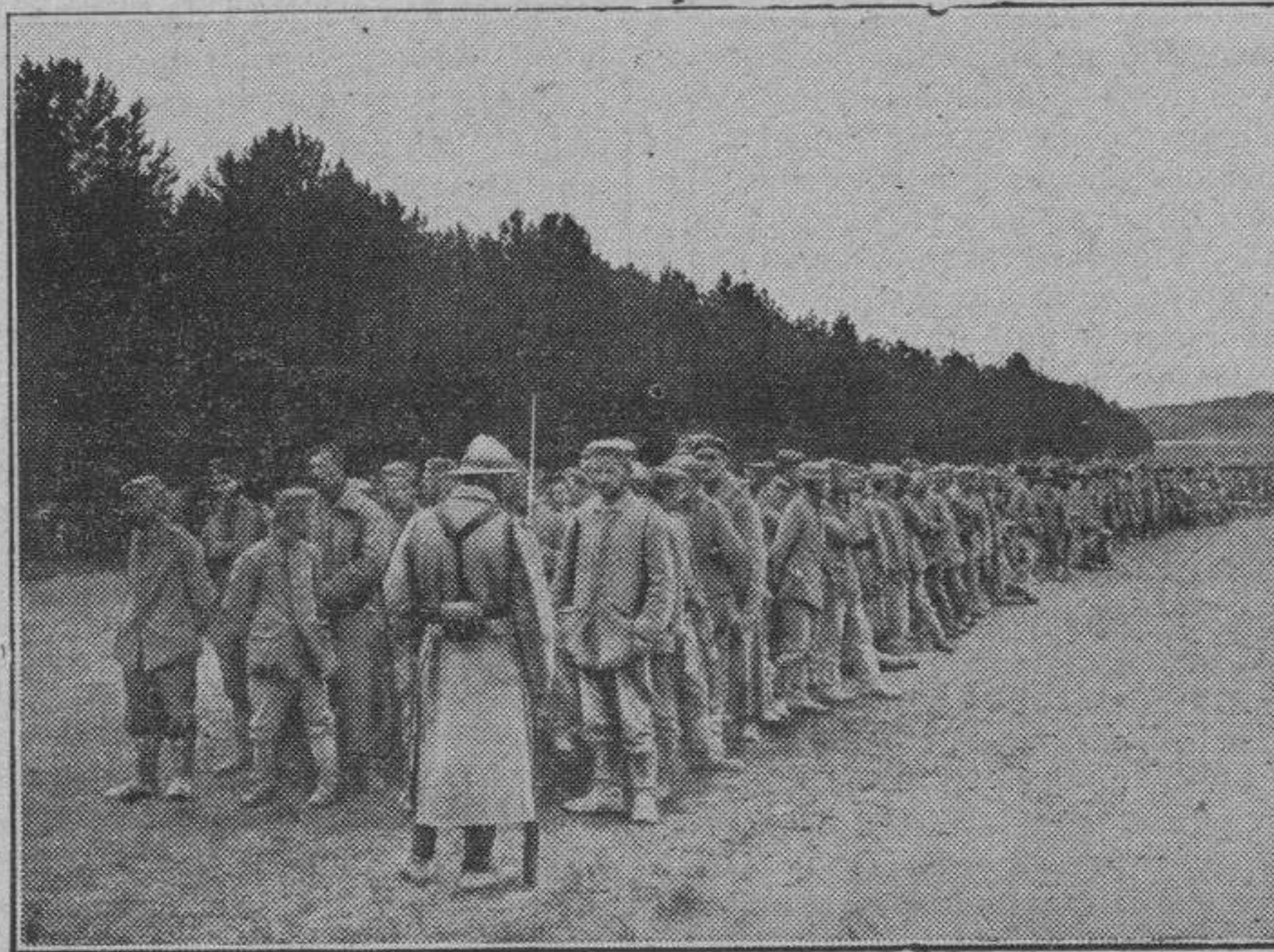
Y en silencio se dirigieron los tres al cuartel.

—Me recuerda esto—dijo Luis—el día en que los dos me acompañasteis al colegio.

Para huir el recuerdo, el padre empezó á hablar de guerra, dando prudentes consejos á su hijo. Sin embargo, en el fondo de su corazón sentía cierto remordimiento por su intransigencia y se iba apoderando de él un deseo creciente de proporcionar á su hijo la alegría de acceder á su proposición.

Llegó el momento de la despedida y dijo:

## LA GUERRA EUROPEA



Una columna de prisioneros alemanes conducidos al interior

—No obstante, si tu madre consiente para evitarte la pena...

—¿De escribir dos cartas para los dos?—replicó la madre vivamente.—¡Por mí!

Luis premió el sacrificio abrazando á los dos á un mismo tiempo.

Al verse solos padre y madre, permanecieron un momento indecisos y cortados.

—¿Conoce usted las señas de mi casa para enviarme las cartas?—preguntó D' Aygurande.

—¿Sí, y usted las mías?

—También.

Se saludaron con una ceremoniosa inclinación de cabeza, y cada cual se fué por su lado.

Pocos días después, y estando ya ambos en París, un criado de la madre llevó á D' Aygurande la primera carta de su hijo. La segunda fué el padre en persona á dejarla en la portería.

Así fué pasando el tiempo entre alternativas de angustia y de alegría, según menudeaban ó se retardaban las cartas de Luis. Como la madre no entendía siempre con toda claridad los partes oficiales ni las cartas, un día llena de ansiedad, escribió al que fué su esposo, pidiéndole que le aclarase ciertos detalles oscuros para ella. D' Aygurande le contestó extensamente explicándole lo que no entendía y tranquilizándola. Al mismo tiempo la voluntad de Luis iba imponiéndose paulatinamente á uno y á otro, uniendo sus pensamientos en un solo punto, haciéndoles pasar por las mismas sensaciones, las mismas angustias y las mismas esperanzas.

Un día recibió el padre una carta que le llenó de satisfacción, de alegría inmensa, de justo y sano orgullo.

No pudo contenerse; como impulsado por una fuerza incontrastable, superior á todos sus pasados resentimientos y á su firme voluntad, cogió el sombrero y se dirigió á casa de la madre de su hijo.

—¡Albricias! ¡Albricias!—entró gritando.—¡Sale su nombre en la orden del día!

—¡Es un héroe!

La madre leyó la carta, y al concluirla se dejó caer en una silla y lloró amargamente:

—Todos los periódicos hablan de él. Lea, lea usted... ¡Es magnífico!

Y ambos leían, creyendo ver á Luis en la lucha cubriéndose de gloria. Tan embobados se hallaban en la lectura, que llegaron á media tarde sin acordarse de almorzar.

—Si quisiera usted almorzar aquí—dijo tímidamente la madre.—Podríamos seguir hablando de él.

Les parecía que no estaban solos, que Luis se hallaba también con ellos.

D' Aygurande accedió.

El almuerzo fué animadísimo; uno y otro se interrumpían continuamente para hablar del hijo, ya recordando cosas del pasado, ya previendo el porvenir brillante que le esperaba, contentos, orgullosos de tener tal hijo.

—¿Le ha escrito usted la buena armonía que reina entre nosotros?—preguntó el padre.

—Sí, se lo he escrito.

—Ha hecho usted bien. Hay que proporcionarle alguna alegría. ¡Si nos viera ahora...!

Hubo un silencio. Uno y otro parecía querer decir algo y ninguno de los dos se decidía.

—¿Y si se lo escribiésemos?—dijo al fin D' Aygurande.

—¿Escribirle qué?

—Verá usted; yo pondré la carta... Y usted dirá si la debemos mandar ó no.

Y se puso á escribir. Apenas había trazado algunas líneas, se detuvo.

—No me atrevo á concluir sin saber...

Y alargando el pliego, le dijo:

—¿Quiere usted leerla, Margarita?

Margarita leyó:

«Querido hijo: Tanto tu madre como yo estamos orgullosos y enormemente satisfechos de tener tal hijo. Tu comportamiento es de los que hacen milagros. Por él tu madre y yo nos acercamos cada vez más uno y otro, hasta el punto...»

—¡Venga la pluma!—exclamó Margarita, llorando de emoción.

Y concluyó el párrafo escribiendo:

«...Hasta el punto de reunirnos del todo para no volvernos á separar ya más».

Y entregando otra vez el papel, preguntó:

—¿Está bien, Pedro?

D' Aygurande abrió los brazos y Margarita se arrojó en ellos sollozando.

JUAN REIBRACH.

## LA LEY DEL EMBUDO

De su honor en menoscabo  
faltó un esposo á su esposa,  
ella perdonó amorosa,  
y el público dijo:—¡Bravo!  
Faltó la mujer al cabo,  
harta de tanto desdén,  
y el falso esposo también  
perdonó á la esposa? No;  
el esposo la mató.  
Y el público dijo:—¡Bien!

## NUEVO SISTEMA TRIBUTARIO

II

Concretando aún más, podría decir que de esa clase media, principal y quizás única víctima del reparto vecinal, lo era tan sólo una fracción: la agrícola. Y lo era porque de las treinta y seis clases en que debían quedar divididos los contribuyentes para los efectos de esa tributación, en el concepto de todas las Juntas repartidoras que en larga serie de años fueron nombradas como que se considerara obligatorio el incluir á los terratenientes en las más elevadas, ó mejor dicho en las que, con respecto á su numeración correlativa, lo eran menos; en las primeras, á las que correspondía una categoría mayor, sin tener en cuenta que la cantidad que con arreglo á la tal clasificación se había de repartir era por el impuesto de consumos, nada más, ya que por territorial esos desgraciados propietarios tributaban por separado... ¡y con exceso!

Pero era muy cómodo el efectuar así la clasificación, porque con los obreros apenas si se podía contar; y aligerando á aquéllos con cargo á éstos hubiera sido aumentar todavía más la ya muy crecida cantidad incobrable, ó de «partidas fallidas»; y consiguientemente dificultar ó hacer imposible la reunión de la suma indispensable, no sólo para cubrir el cupo total del impuesto sino que de la parte de éste que al Tesoro se debía satisfacer. Y esa clase agrícola, muy desventurada en aquella época anormal en que habían quedado destruidos por la funesta plaga los naranjales y eran las mismas de antes las contribuciones, no guardando por lo mismo con las utilidades ninguna relación; el terrateniente, digo, apurado ó no, aun á costa de grandes sacrificios, aun obligado á tomar dinero á préstamo si no lo tenía en caja, no podía en manera alguna negarse al pago de la cuota que se le había asignado, pues que sabía positivamente que negándose—si no era de los paniguados—se le incluiría en el expediente de apremio y se le embargarían las fincas, de las que conocían los concejales, los repartidores, los cobradores, etc., la capacidad y el valor más aun que las privaciones de sus dueños y que las deudas con qué la generalidad, y con pocas excepciones que se salvaran podría decirse la totalidad, estaban gravadas. Luego á la clase media, á la agrícola en especial, que tenía... *orejes*, se la podía cargar.

Sin embargo, era la que menos consumía. Aislados esos agricultores, domiciliados lejos de la plaza de abastos, faltos



de recursos—cuantas más fincas rústicas tenía uno entonces, más pobre era—y ocupados en desterrar o en sembrar la semilla que no sabían si llegarían a coger, era su principal alimento... *escudella i pa de figa*; en cambio, buen número de familias de obreros, donde el padre y varios hijos ganaban crecido jornal, que *consumían* lo mejor del mercado, no faltando en su mesa diariamente la carne ni el vino, negábanse a pagar las ocho ó diez pesetas que de cuota anual les habían correspondido, clasificadas como estaban en las últimas categorías por su calidad de proletarias; y se negaban porque sabían que no tenían en sus casas ni un solo mueble siquiera embargable, y que por lo mismo, después de figurar en los expedientes de apremio de todos los grados, esa su cuota iría a parar al montón de partidas fallidas, que, por ésto y por el favoritismo—léase, si se quiere, desaprensión—de nuestros representantes en el Consistorio, era ese montón de cada año mayor.

¡Las partidas fallidas! Hé ahí otra rémora de ese tributo, por muchos y diferentes conceptos inícuo; hé ahí el arácnido que tejió las telarañas que durante muchos años fueron lo único que podía encontrarse en nuestra exhausta caja comunal; hé ahí, en una palabra, la base de la rutinaria y soporífera estabilidad del Municipio y de todos los disgustos, de todos los descontentos que á una gran parte del vecindario amargaron durante mucho tiempo la vida. Porque á tales partidas habían ido á parar paulatinamente, á medida que el descaño de los gobernantes había aumentado, no sólo las cuotas legales,—dijámoslo así—, las que por verdadera insolvencia de los contribuyentes no se habían podido hacer efectivas, sino que bastantes otras ilegales además: las de muchos allegados ó favoritos de los mangoneadores de la cosa pública, que negábanse á pagar sin más razón que «porque sí» y la influencia de éstos intervenía para que pudieran salirse siempre con la suya.

Pues bien, esto que llevo indicado, por un lado, y por otro la insolencia de los señores repartidores, que ya habían llegado á proceder con una falta tan absoluta de escrúpulos, de delicadeza y aun de pudor, que, desoyendo las murmuraciones y las censuras más ó menos veladas al principio y despreciando ó haciendo cara con cinismo á la rechifla general de que acabaron por ser objeto, después, se habían atrevido á calificarse ventajosamente á sí propios y á los suyos, cambiándose de clase y rebajándose escandalosamente la categoría con arreglo á la cual habían tributado en el reparto anterior; todo junto, digo, acentuó aun más el público descontento, con lo que no tardaron en ser casi unánimes los clamores del vecindario en contra de un sistema de tributación que á tantas parcialidades y á tantas injusticias se prestaba. No es extraño, porque también el número de los vecinos vejados y sedientos de justicia había ido en aumento de cada día más, y había llegado á ser considerabilísimo, sin duda alguna el mayor.

Eatonces fué cuando hizo el SOLLER su aparición.

Y era natural que, para el mejoramiento de ese estado de cosas tan singular, emprendiera una campaña ya desde sus primeros números. En porta-voz de los descontentos se había constituido el anciano D. Antonio Mora, el *Veterano*, como familiarmente le llamábamos los íntimos y el epiteto le halagaba en extremo; vino á verme tan luego recibió la visita del semanario y me expuso su pensamiento de escribir una serie de artículos con el fin de intentar la substitución de ese sistema oneroso, semillero de chanchullos é injusticias, como era el del reparto, por el otro, que autorizaba también la ley: el de gravar las especies, que era realmente el verdadero impuesto de *consumos*, pues que con él—decía el Sr. Mora—todos los que «*consumen*», ¡hasta los perros!, pagan su parte proporcional. Yo, para que la escribiera, le alenté; no sólo puse á su disposición las columnas del SOLLER con el fin de apo-

yarle para que llevar pudiera á feliz realización su plausible pensamiento, sino que, habiéndose presentado modesto escritor y alegando temores respecto á la mayor ó menor pulcritud literaria de su estilo y hasta de la parte ortográfica de sus producciones, hube de decirle para que no desfalleciera en sus propósitos que por este lado no se apurara «pues que—textuales palabras, que recuerdo muy bien todavía—careciendo yo de edad, de luces y de méritos para ejercer de maestro, á su lado haría... *de manxadó i entre tots dos tocaríem l'orga*».

Ibamos á empezar y surgió entonces una nueva cuestión que preocupó á mi amigo tanto ó más que la de *consumos*: la del *pilotaje*, de que probablemente me ocuparé más adelante. Esta le distrajo y él suspendió por algún tiempo su labor, que no echó el público de menos porque el semanario era de muy reducidas dimensiones y al llamamiento que en el primer número hizo á la juventud estudiantil y á los amantes de las artes el que fué siempre entusiasta patriótico y activo colaborador, D. José Rullán Pbro., respondieron muchos de los sollerenses que cultivaban entonces las letras; D. Andrés Pastor Oliver, D. Pedro J. Colom Rullán, D. Jerónimo Estades Llabrés, D. Amador Torrens Calafat, D. José Oliver, Canónigo, D. Ricardo Salvá, D. Pedro Juan Coll Estades, etc., publicaron sendos artículos tratando de cuestiones de palpitable actualidad que, junto con la asidua labor del mencionado Sr. Rullán Pbro. y de otro compañero de Redacción muy estimado, D. Juan B. Enseñat, iban llenando de amena prosa todos los números que se sucedían. Luego nos sorprendió fatalmente la terrible inundación de esta comarca, y á la extensa narración de los hechos extraordinarios, de los daños causados por la impetuosidad de las aguas, de las heroicidades de los vecinos por ver de evitar desgracias personales, y á la reproducción de los documentos con que se hizo á S. M. el Rey, al Gobierno, etc., el relato de nuestro infortunio interesando al propio tiempo la consiguiente baja en los tributos, y á la publicación de las listas de suscripción abiertas en todos los países para aminorar en lo posible la desgracia que sobre los habitantes infortunados de este ameno valle pesaba, hubieron de dedicarse otras muchas ediciones de este semanario, que fácilmente se llenaban porque si insignificante resulta ser todavía hoy, más, muchísimo más lo era en aquella ya remota fecha.

Por esto la iniciación de la campaña en favor del cambio de sistema de tributación para cubrir el cupo de consumos asignado á esta localidad hubo de continuar demorándose, muy á pesar mío, que era también de los convencidos de la inconveniencia del de repartos y consiguientemente de los partidarios de la substitución, y el artículo con que empezó aquélla, suscrito por D. Antonio Mora, hubo de llevar ya la fecha del 21 de Agosto de 1886.

*J. Maugués*

## Crónica Local

El jueves de la anterior semana se celebró en la Casa Consistorial la subasta para las obras que el Ayuntamiento acordó efectuar para cubrir la parte del torrente Mayor que corresponde al tramo comprendido entre el puente de la Plaza y la boca calle de la de la Rosa.

El tipo de la subasta era el de 17.747 pesetas y se presentaron los postores siguientes:

D. Antonio Martorell Garau, por la cantidad de 15.839'42 pesetas; D. Lorenzo Riera Mas, por 15.899; D. Juan Mateu Cabot, por 15.999, y D. Manuel Carrascosa, por 18.000.

Las proposiciones del Sr. Martorell y

del Sr. Carrascosa fueron desechadas; la primera por no haber constituido el proponente el depósito fijado, y esta última por exceder del tipo máximo señalado. En su consecuencia, fué provisionalmente adjudicada la subasta á don Lorenzo Riera Mas.

Una duda se nos ocurre. ¿Cómo se arreglará el Ayuntamiento para poder realizar dichas obras no teniendo ya antes de emprenderlas dinero en caja para atender á los compromisos contraídos?

Ya se sabe que «hace más el que quiere que el que puede» como dice el refrán, y de esto deducimos que también para satisfacer una tan porfiada pretensión se intentará *obrar un milagro*.

Quiera Dios que no sea éste algún empréstito, pues que, para una obra de tan dudosa utilidad, el recurso sería verdaderamente lamentable.

Como ya anunciamos en nuestro número anterior, el sábado, domingo, lunes y martes últimos hubo sesión de cine en el teatro de la «Defensora Sollerense»; proyectáronse interesantes cintas, sobresaliendo entre ellas las de serie tituladas *Lirio Púrpura*. También fué muy notable la titulada *La Jorobadita*.

En el «Cinema Victoria» también se proyectaron el domingo, martes y jueves hermosas películas, exhibiéndose los últimos episodios de la serie *Moneda Rota* y la de largo metraje *Envidia y Expiación*.

El público numeroso que á pesar del calor reinante asistió á las sesiones de ambos cines, celebradas en los indicados días, salió de ellas muy satisfecho.

\*\*

Esta noche y mañana tarde y noche en el cine de la «Defensora Sollerense» se proyectará el 5.º y 6.º episodios de *Lirio Púrpura*, completando el programa otras artísticas películas, instructivas unas y cómicas otras, todas de mucho interés.

Mañana tarde y noche en el «Cinema Victoria» última proyección de los episodios 21 y 22 de *Moneda Rota*, empezando y terminando la función con otras películas de mérito, alguna de ellas muy cómica. El próximo jueves empezará á proyectarse otra serie titulada *Barcelona y sus misterios*.

En la mañana del domingo echó anclas en nuestro puerto el vapor de la matrícula de Barcelona «Villena» que iba consignado á la sociedad «El Gas». Fué portador de 500 toneladas de carbón mineral.

Ya dentro el puerto y cuando iba á atracar rozó dicho buque con un pequeño banco de arena, junto á la draga, y en él quedó algún tiempo encallado; pero se le quitó enseguida carga y por si solo volvió á flotar, pudiendo atracar luego junto al muelle donde terminó con gran actividad la descarga debido al buen número de braceros que se ocuparon en dicha tarea. En vagones y arrastrados por la pequeña locomotora «María Luisa» fué llevado el mineral á los depósitos de la fábrica del gas.

El martes quedó listo de la descarga el mencionado vapor, y salió por la noche con rumbo á Cartagena.

Desde la anterior semana se halla en esta isla nuestro paisano y distinguido amigo Fr. Mateo Colom Canals, Agustino, Secretario particular del Nuncio de Su Santidad en la corte de España, Monseñor Ragonessi, quien vino con objeto de pasar una temporada al lado de sus queridos padres y demás familia.

Dámosle la bienvenida.

Por noticias particulares que se recibieron en esta ciudad, sabemos que en la iglesia de San Marcial, de Angouleme (Francia) el día 10 del corriente se unieron con el santo lazo del matrimonio el distinguido comerciante D. José Bauzá Pizá con la bella señorita María García Coll.

Para visitar distintos pueblos de la vecina República salieron los noveles desposados en viaje de novios, debiendo luego dirigirse á Burdeos, donde tiene fijada su residencia el señor Bauzá.

Deseamos á la joven pareja en su nuevo estado dichas sin fin.

En la parroquia de esta villa celebróse el martes con la acostumbrada solemnidad la fiesta de la Santísima Virgen en el misterio de su gloriosa Asunción. Junto al portal mayor fué levantado, como todos los años, el rico y magestuoso túmulo que costearon en 1649 la cofradía, los Jurados y los nobles propietarios de *Ca'n Prohom*, sobre el cual se halla colocado, entre flores y aromáticas albahacas, el artístico lecho conteniendo la hermosa figura de Ntra. Sra., que es una de las mejores esculturas religiosas con que cuenta nuestra ciudad.

En la misa mayor, que cantó la escolanía y el pueblo con acompañamiento de órgano, explicó con palabra elocuente el misterio que la Iglesia en tal día conmemora, como está en lo posible explicarlo, el Dr. D. José Pastor; y lo mismo á este acto que á los demás que constituyeron la mencionada solemnidad asistió una concurrencia bastante numerosa.

Para substituir al Hermano Próspero en el cargo de Director de las Escuelas Cristianas de esta ciudad, que ya dijimos debía cesar por haber sido nombrado Visitador, con residencia en el colegio del Pont d' Inca, ha sido nombrado el Hermano Victor, del mismo Instituto, quien tomó posesión días pasados de la dirección del colegio de Santa María, importante establecimiento de instrucción que los hijos de San Juan Bautista de La Salle aquí regentan.

El Hermano Victor estuvo en esta Redacción y nos ofreció sus servicios. Correspondemos nosotros á los buenos ofrecimientos del nuevo Director del colegio de Santa María, que en el alma agradecemos, y le deseamos larga, agradable y fructífera permanencia entre nosotros.

Los alumnos de la Escuela Mercantil que dirige D. Salvador Elías, verificaron el lunes y martes una excursión al monasterio de Ntra. Sra. de Lluch.

Como siempre que se trata de una expedición de jóvenes, resultó muy agradable la excursión, pasando muy divertidos el camino.

Estuvieron de regreso el martes por la noche, satisfechos de haber pasado muy á gusto dos días de asueto y de franca expansión al mismo tiempo que de haber podido deleitarse en la contemplación de las innumerables bellezas que en tan agradables parajes se observan.

El jueves por la mañana fondéó en nuestro puerto de regreso de Cette y Barcelona el vapor de esta matrícula «Villa de Sóller». Fué portador de algún pasaje y variada carga.

Efectuó seguidamente de su llegada las operaciones de descarga y carga y volvió á salir para los puertos de su itinerario ayer noche.

Ha empezado ya en esta jurisdicción marítima la pesca de la lampuga, habiéndose puesto á la venta á principios de esta semana en nuestra pescadería una cantidad bastante regular de dicho pescado.



El primer día vendióse á 2'50 pesetas el kilogramo, no obstante ser de un tamaño muy pequeño, como suele serlo siempre al principio de la temporada; al día siguiente ya se vendió á 2 y á 1'50 pesetas.

Hemos sido atentamente invitados por D. Juan Magraner Oliver, presidente del «Centro Maurista» de esta localidad, para asistir al banquete y al acto que se celebrará mañana con motivo de la inauguración del nuevo local social en la calle del Príncipe n.º 8.

Sabemos que deseando el comité provincial del partido demostrar á los correligionarios de Sóller el aprecio que se les guarda, asistirá del mismo una nutrida representación compuesta del Jefe del partido, don Manuel Guasp, y los vocales señores don Mariano Canals, don José Alcover, don Miguel Salom, don Manuel Salas, el señor marqués de la Torre, don Miguel Rosselló, don Luis Canals, y el Presidente de la «Juventud Maurista», don Bartolomé Fons.

El banquete tendrá lugar á la una de la tarde en el Restaurant de la Estación y será servido por el dueño del mismo, don Juan Vidal.

A las tres y media se celebrará la inauguración, pronunciándose discursos. Amenizará dicho acto la banda de la «Lira Sollerense».

Agradecemos sinceramente la invitación.

Esta mañana, ante el altar de la Purísima Concepción, de nuestra iglesia parroquial, se han unido con el indisoluble lazo del matrimonio el joven comerciante D. Jaime Arbona Ferrer y la bella y simpática señorita Rosa Palou y Bernat.

Ha bendecido la unión el Vicario don José Pastor, siendo padrinos por parte de la novia el concejal y jefe del partido Conservador de esta localidad, D. Miguel Colom Mayol, y el joven industrial D. José Bauzá Llull, y por la del novio D. Bartolomé Moranta Valent y D. Antonio Socías Bennasar.

En el primer tren han salido los jóvenes desposados en viaje de novios, debiendo regresar mañana para embarcarse próximamente para Lyon donde tiene el señor Arbona establecidos sus negocios.

Deseámosles eterna felicidad.

Según dijimos ya el sábado próximo pasado, mañana efectuarán los jóvenes de la sección mayor de la «Congregación Mariana» su proyectada excursión á Miramar y Valldemosa.

A las cinco de la mañana saldrán del «Fomento Católico» hacia Miramar en cuyo punto almorzarán siguiendo luego para oír misa hasta Valldemosa, debiendo comer en *Ca' Madò Pilla*, desde cuyo punto emprenderán á las cuatro de la tarde el regreso hacia Sóller.

Como anuncio de la fiesta que han de celebrar hoy y mañana los vecinos de la plaza de Estiradors y calles de San Pedro y adyacentes, esta mañana ha sido paseado por las calles de esta ciudad, al son de la gaita y tamborit, un hermoso buey que, como es la costumbre, será sacrificado y repartido entre los coparticipes.

Consistirá dicha fiesta conforme nuestros lectores saben ya, en música en las veladas de los indicados días por la banda de la «Lira Sollerense» que interpretará algunas nuevas y escogidas piezas; además, por la tarde habrá carreras pedestres algunos entretenidos números.

Es de esperar se verá muy concurrida dicha fiesta.

Anteanoche, después de muchos días en extremo calurosos, pudo observarse en la parte Norte de este valle un continuo relampagueo. La claridad de las chispas eléctricas parecía salir de un nubarrón enorme que asomaba por la cúspide del monte de *Balix*.

No llovió en la comarca, que sepamos; pero desde entonces ha refrescado bastante la temperatura, y esto nos hace suponer si aquella misma noche llovió en el mar, quizás no muy lejos de esta costa.

## EN EL AYUNTAMIENTO

### Sesión del día 1.º de Agosto

Se celebró bajo la presidencia del señor Alcalde D. Jaime Morell Mayol y á ella asistieron los señores concejales D. Antonio José Colom, D. Antonio Forteza, D. Juan Puig, D. Antonio Colom, D. Juan Frontera, don Francisco Enseñat, D. Pedro Antonio Alcover, D. Damián Ozonas, D. Miguel Colom y D. Andrés Rullán.

Se dió cuenta de una solicitud promovida por D. Fernando Alzamora Goma, propietario de la finca rústica de este término municipal denominada «Pujol d'en Banyà», en la que expone su deseo de construir una carretera privada para ir á dicha finca y para ello solicita del Ayuntamiento permiso y además se le conceda pueda aprovechar parte de los antiguos caminos denominados *Casteyó Vei de Ciutat*. Enterada la Corporación y considerando de conveniencia pública la petición del señor Alzamora acordó acceder á ella.

Se acordó el pago de las siguientes facturas: á D. Antonio Frau 212'56 pesetas por algarrobas suministradas para manutención de los caballos del Ayuntamiento; á D. Juan Palmer 50 pesetas por una cuba para el carro de riego.

Dióse cuenta de una solicitud suscrita por D. Jaime Torrens Calafat en la que solicita, en nombre de D. Miguel Bernat Oliver y en el suyo propio, que una vez trasladado el matadero en el edificio de reciente construcción les sea cedido el agua que hoy sirve para la limpieza del existente. Enterada la Corporación fué objeto de discusión, poniéndose de manifiesto la probable conveniencia de utilizar las aguas que se solicitan para abastecer un lavadero que pudiera construirse en el local que ocupa el matadero existente ó bien conducirlos á la alcantarilla para su limpieza y también cederlas á los solicitantes mediante un canon anual. Se acordó dejar pendiente de resolución dicha solicitud, dando siempre el derecho de prelación á los solicitantes.

Fueron aprobados los pliegos de condiciones para dar en arriendo los almacenes del puerto; pastos de los cauces de los torrentes públicos; edificio denominado *S'Hostal* y productos que acumulan los carros destinados á la recogida de basura de las casas particulares.

Fuó también aprobada la distribución de fondos por capítulos para satisfacer las obligaciones del presente mes.

Se acordó, con objeto de proceder á la urbanización definitiva de la calle del Príncipe, encargarse al señor Arquitecto de la provincia la formación del proyecto de alineación y rasante de dicha calle, en la parte no comprendida en la travesía de la carretera de Palma al puerto de Sóller y suplicar á la Comisión Provincial se digne disponer que dicho funcionario pase a esta localidad para el objeto indicado.

El señor Presidente manifestó que había consultado el asunto de los tránsitos por los fieltos de las especies sujetas al pago del impuesto de consumos de que se ha ocupado el Ayuntamiento en sesiones anteriores, habiendo resultado de la consulta que para llenar las formalidades que el reglamento de consumos y el especial del resguardo de dicho impuesto requieren para la circulación y despacho de entrada y salida de las mercancías que circulan de tránsito, es requisito indispensable que los fieltos estén abiertos.

Fuó este asunto objeto de larga discusión acordándose por último y por unanimidad dar facilidades á los pescadores de la barriada del puerto para que á todas horas puedan despachar las expediciones de pescado que vayan de tránsito por esta ciudad.

OOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOO

## SUBASTA

Se verificará á voluntad de su dueño, mañana y demás días que convenga, frente á la Casa Consistorial de esta ciudad, la de una casa y corral situada en la calle de Batach mn.º 6.

## COCINERAS Y CRIADAS

Vuestro porvenir depende de vuestra constancia en coleccionar el

### CUPÓN POSITIVO

Haced vuestras compras en los establecimientos que lo regalan, y sin perjudicar vuestros amos doblaréis cada mes vuestra paga.

Por cada real que gastéis se os dará un cupón de UN CÉNTIMO DE PESETA.

COMESTIBLES	EMBUTIDOS
Juan Forteza San Nicolás, 2	José Aguiló Luna, 3
Miguel Pomar Luna, 48	MERCERÍAS
CHOCOLATERÍAS	Cayetano Aguiló-P. Constitución 22
Miguel Forteza Luna, 36	PERFUMERÍAS
DROGUERÍAS	La Artística Luna, 5
Juan Forteza Bauzá, 2	FORNALUTX - COMESTIBLES
TEJIDOS-PAÑERÍA	Bartolomé Colom Plaza Mayor
LA VICTORIA Luna, 13	

¡Viva el Cupón Positivo!

Cocineras y criadas,

Vuestra fortuna será el  
CUPÓN POSITIVO

## Cultos Sagrados

En la iglesia Parroquial.—Mañana, domingo día 20. Tercera Dominica del Santísimo Sacramento; á las nueve y media, se cantará Horas menores y la Misa mayor en la que predicará el Rdo. Sr. D. Bartolomé Coll. Por la tarde, explicación del Citacismo, al anochecer, Vísperas, Completas, rosario y sermón doctrinal.

Martes, día 22.—Se dará principio á la solemne Oración de Cuarenta-Horas dedicadas al apostol S. Bartolomé, Patrón de esta ciudad. Por la mañana, á las nueve, horas menores, Misa de exposición y procesión dentro la iglesia. Por la tarde, Vísperas, Completas y alanocheer, Maitines y Laudes y la Reserva.

Miércoles, día 23.—A las seis exposición y la Misa matinal. A las nueve y media, se cantará Horas menores y la Misa mayor. Por la tarde, los actos del rezo divino; al anochecer, Completas solemnes y la Reserva.

Jueves, día 24.—Festividad del Apostol S. Bartolomé. A las seis exposición y la Misa matinal. A las nueve y media, se cantará Horas menores y la Misa mayor, con música, y predicará el Rdo. Sr. D. Sebastián Esteva Cura-párroco de Binisalem. Por la tarde, Vísperas y Completas; al anochecer, Maitines y Laudes solemnes, y la Reserva precedida de *Te-Deum*.

En la iglesia de N.ª S.ª de la Visitación (ex-convento de franciscanos). Hoy, sábado, día 19. Al anochecer, se cantará solemnes Completas en preparación á la fiesta de San Roque.

Mañana, domingo, día 20.—A las nueve y media, expuesto el Santísimo, se cantará Tercia y la Misa mayor, en la que hará el panegírico el Rdo. D. Juan Vich Pbro. y Vicario del Puerto. Por la tarde, á las cinco, se continuará el septenario de Ntra. Sra. de los Dolores, con música, y sermón por el reverendo D. Ramón Colom presbítero.

OOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOO

## Tribuna Pública

Sr. Director del semanario SOLLER.

Muy Sr. mío: Espero de su reconocida amabilidad dará cabida en las columnas del semanario que Vd. dignamente dirige, á las siguientes líneas, quedándole reconocido y anticipándole por ello las gracias su atto. y afmo. S. S.

Jaime Coll.

Sóller 18 agosto 1916.

### NUESTRA PROTESTA

Los que suscribimos, dedicados al comercio de artículos comestibles, no podemos menos de protestar de ciertas afirmaciones pronunciadas por algunos concejales mauristas en la sesión que celebró el Ayuntamiento el día 15 del corriente, al discutirse el tema de sustitución del impuesto de consumos por el impuesto sobre utilidades. Las manifestaciones á que aludimos son análogas á las consignadas en los diversos artículos que sobre el citado tema ha publicado el semana-

rio *Heraldo de Sóller*. Unas y otras hacen referencia á la conducta seguida por los comerciantes sollerenses que se dedican á la venta de comestibles, cuando el Ayuntamiento, con gran acierto, acordó desgravar varias especies de consumo, y á la conducta que seguirían si se suprimiese el impuesto de consumos.

Dijeron los aludidos concejales y ha dicho *Heraldo de Sóller* que al acordarse las referidas desgravaciones, las especies desgravadas siguieron vendiéndose al mismo precio, y que si se sustituyese el impuesto de consumos por el impuesto sobre utilidades no sufrirían rebaja en el precio de venta la mayoría de artículos de consumos que hoy están gravados. Ambas manifestaciones son falsas y suponen que los comerciantes en estos artículos, influidos por el egoísmo, explotan al consumidor, y esto es una ofensa que por dignidad debemos rechazar.

En enero último se desgravó el jabón y nosotros que vendíamos antes este artículo á 0'30 pesetas la libra, lo vendimos después á 0'25 ptas. Si posteriormente ha subido el precio de venta ha sido por haber aumentado también el precio de compra. Cuando vendíamos el jabón á 0'25 ptas. la libra, costaba al por mayor á 22 pesetas los 40 Kg., y ahora cuesta á 29 ptas. los 40 Kg., y lo vendemos á 0'30 ptas. Si no lo hubieran desgravado, tendríamos que venderlo más caro. Queda explicado, pues, el motivo de vender dicho artículo, actualmente, al mismo precio que antes de ser desgravado en parte.

Iguals datos y parecidas razones podríamos aducir respecto á los precios de la leche condensada y del queso, antes y después de ser parcialmente desgravados, y si se suprimiese totalmente el impuesto de consumos, que consideramos sería muy beneficioso para nuestra ciudad, nadie que se precie de honrado y sepa apreciar como se debe la honradez del prójimo puede negar ni dudar de que los consumidores saldrían considerablemente beneficiados.

De todos modos invitamos á los aludidos concejales y al autor ó autores de los referidos artículos de *Heraldo de Sóller*, á discutir públicamente este asunto, pues con sus mencionadas afirmaciones y suposiciones gratuitas y falsas no se consigue más que engañar al público y ofender injustamente á los honrados comerciantes sollerenses.

Jaime Coll.—Miguel Forteza.—Gabriel Pomar.—Francisco Forteza.

OOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOO

## VENTA

Por un precio muy reducido, el del valor de los utensilios y materiales nada más, se desea vender un establecimiento de bebidas situado en el Puerto.

Para informes dirigirse á la Administración de este periódico.



## “La Catalanitat de les Mallorques,”

P. Oliver y Domenge, el entusiasta patriota de quien ya hemos tenido ocasión de hablar en estas columnas, con la consideración y estima a que es acreedor, ha hecho una edición especial de su conferencia sobre «La Catalanitat de les Mallorques», cuyo producto íntegro se destina a la Asociación Protectora de la Enseñanza Catalana.

Espíritu noble y fuerte, alimentado en una elevada y humanísima ideología, Oliver y Domenge, que se llama a sí mismo *català de Mallorca, foll enamorat de les illes blaves, fervorós de la Gran Catalunya*, considera que debe hablar por la salud de la Patria de la catalanidad de estas islas, catalanidad pobremente discutida por el rebaño filisteo.

El ideal de Oliver y Domenge, explicado en un lenguaje puro, castizo y pulquérrimo, es la nación, el estado, la justicia, la intervención de Cataluña en el mundo. Nuestro amigo empieza por establecer los conceptos de Nación y de Estado a fin de evitar dudas: Nación, organismo biológico, Cataluña, por ejemplo; Estado, hecho jurídico, España por ejemplo. Y, a seguida, aborda de lleno la cuestión, y empiezan los hechos, los testimonios, los documentos que demuestran hasta la saciedad que Mallorca es catalana.

Si, Mallorca es catalana. Lo confirma la razón de su propio ser, su sangre, sus últimos pobladores, su tradición, su historia, su futuridad. su derecho, su arte, sus costumbres... Oliver y Domenge se entretiene largamente en cada uno de esos aspectos del problema; el hecho de la conquista, efectuada por catalanes, le arranca bellísimos párrafos; con textos de Muntaner, de Gil González, de Quadra, de Rotger, de Aulestia, de Rovira y Virgili, de Mn. Alcover demuestra que los últimos pobladores de las islas fueron catalanes.

Luego, con nueva y abundante documentación y con atinadas observaciones, traza un bosquejo de la catalanidad de Mallorca a través de la Historia, presentando a esta isla siempre al lado de la metrópoli, hasta que vino la cruenta lucha que acabó con la libertad de la nacionalidad catalana, cuando Mallorca, mientras caía la heroica Barcelona a los pies de la Fuerza, vióse obligada a rendirse a l'èxercit del cavaller Asfeld que omplí de dol i damnatge les riallers planuries de Felanitx...

Después de detenerse en considerar el hecho, elocuentísimo y casi suficiente para confirmar la tesis en cuestión, de ser catalán nuestro lenguaje, asienta que es-

tas islas son catalanas en todas las actividades del vivir espiritual.

Y, como final de su convincente exposición, Oliver y Domenge, se ocupa del pensamiento y la voluntad de la conciencia insular; y advierte, como argumento supremo, el más firme y seguro, que los poetas y pensadores baleares de más renombre, desde Ramón Lull y Turmeda hasta los modernos y contemporáneos Mariano Aguiló, Guardia, Costa, Alcover, Oliver, Alomar, Mn. Alcover, Ribber, Ferrá y la estudio ya pléyade juvenil que empieza a manifestarse, han afirmado su catalanidad.

Contra todo lo dicho nada podrá «la educació flamenca, la cultura enervadora, la saviesa estulta dels acadèmics, ni l'odi dels descastats, dels borts, faritzeus del Dret Humà...»

*La catalanitat de les Mallorques:* He aquí una obrita que todos los mallorquines de buena voluntad debieran aprenderse de memoria. He aquí una obrita que se impone tanto por su fuerza demostrativa como por su belleza expositiva... Obra de hechos innegables, de lógica formidable, de construcción sólida y severa, de afirmación rotunda, llena de patriotismo impulsador y de fe en lo futuro.

JUAN ESTELRICH.

\*\*\*\*\*

## Crónica Balear

### Palma

El Administrador de Hacienda de esta Provincia ha publicado una circular requiriendo a los Ayuntamientos de la provincia, excepto al de la capital, para que ingresen en las arcas del Tesoro la parte de los cupos del impuesto de consumos correspondiente al tercer trimestre del año actual, advirtiéndoles a los señores concejales que si no lo verifican dentro del mencionado trimestre ó no exponen consideraciones atendibles serán declarados responsables del importe de las cantidades recaudadas y distraídas de su legítima aplicación.

Llegaron a esta capital el sábado por la mañana el diputado y gobernador civil de Madrid D. Alejandro Rosselló y el diputado conde de Sallet, acudiendo al muelle a recibirles las principales figuras de los partidos liberal y conservador. Vienen para pasar una temporada.

En el Velódromo del «Veloz» se verificaron carreras, el martes, ganando la nacional el madrileño Manchón, llegando el segundo Oliver. Lo interesante de la tarde fué las carreras de «record» de la vuelta de 333 metros y la de las tres vueltas. En la primera, Manchón y Roig llegaron empatados, cubriendo los 333 metros en 22 segundos, 45. Volvieron a correr, cubriendo dicha distan-

cia: primero Manchón, en 23 segundos, y segundo Roig, en 23 segundos 15. En el «record» de tres vueltas llegaron: primero Roig, en un minuto y 15 segundos 15, y Manchón y Ferrer lo cubrieron en un minuto y 18 segundos 15.

La sociedad de obreros zapateros «La Igualdad» celebró días pasados una reunión, que tuvo lugar en el local del «Reñidero».

Se habló de la petición que los obreros tenían formulada a los patronos consistente en el aumento de dos reales por par.

Se habló de que los patronos acceden a conceder la mitad de dicha petición, y los obreros se conformaron con ella de momento.

Sin embargo, resolvieron conceder dos meses de plazo a los patronos para que concedan el aumento del otro real por par que los obreros tienen solicitado.

Durante varios días el agua de la Fuente de la Villa no ha entrado en Palma por orden del director de la Casa de Socorro, señor Gayá, y del del Laboratorio municipal, Sr. Gamundí; orden que obedece al resultado de los análisis practicados por ellos en las aguas de dicho manantial y que dieron por resultado hallar materias sospechosas que les hicieron tomar dicha medida preventiva.

Según noticias, el nuevo Capitán general de esta región, Sr. Pérez Clemente, que se halla pasando una temporada, en compañía de su distinguida familia, en sus posesiones de Mataró, no vendrá a posesionarse de su cargo hasta últimos del presente mes.

En la barriada de «Ca'n Capas» se celebraron el domingo festejos populares para solemnizar la inauguración de la línea de tranvías a aquella barriada.

Hubo carreras de bicicletas y hombres disputándose varios premios y amenizó los festejos una banda de música.

Se congregó en la carretera mucho público para presenciar los festejos.

El concejal Sr. Barrera obsequió a los empleados del tranvía con refrescos.

### Manacor

En la madrugada del lunes, se declaró un incendio en un vagón de los depositados en la estación de esta villa.

El vagón iba cargado de cuévanos vacíos de los que sirven para el transporte de manzanas.

El fuego tomó desde los primeros momentos gran incremento resultando inútiles cuantos esfuerzos se realizaron para lograr su extinción.

Se cree que el hecho fué casual producido sin duda por alguna chispa de la máquina mientras efectuaba maniobras.

El vagón y cestos quedaron totalmente destruidos.

### Andraitx

Leemos en el semanario de Andraitx: «El lunes de esta semana, a eso de las 10 de la noche, entraron en nuestro puerto dos

buques con las luces apagadas; llegaron hasta la parte interior del muelle nuevo y volvieron a salir enseguida.

Algunos que los vieron supusieron si eran submarinos, y otros creen que se trataba de dos destroyers franceses.

En certeza no hemos podido averiguar más que fueron dos los buques que entraron, y que eran movidos por fuerza motriz».

### Sineu

En la iglesia parroquial de esta villa se vienen efectuando obras de restauración, que impulsa el celoso Cura Párroco de la misma, D. Andrés Mas Soto.

Han sido restaurados colocándose nuevo marco, unos bajo-relieves originales del escultor mallorquín Blanquer.

Se ha construido un nuevo altar mayor y llevado a cabo otras mejoras, mereciendo el Cura Párroco señor Mas grandes elogios.

### Campos

En esta villa tuvieron lugar el martes de esta semana, festividad de la Asunción, unas interesantes carreras ciclistas.

En ellas tomaron parte cuatro corredores que hicieron un recorrido de once kilómetros.

Salió vencedor en esta carrera el simpático corredor Juan Arbona, que la efectuó magistralmente, empleando 17 minutos.

El vencedor fué muy aplaudido.

### Alcudia

El Ayuntamiento de esta ciudad hace algunas semanas se ocupó del estado de inminente peligro de ruina en que según parece se halla un extenso lienzo de las murallas que en gran parte la circundan, las que impiden el ensanchamiento de la población.

En su vista la Corporación acordó solicitar del ministro de la Gobernación el derribo del citado lienzo de murallas que comprende desde la iglesia a la puerta de Xara.

El Alcalde en virtud del expresado acuerdo ha dirigido una razonada exposición al Ministro solicitando la concesión de la expresada mejora sentida y deseada por el vecindario.

La citada exposición ha sido cursada por conducto del Gobernador civil de la provincia.

### Mahón

El lunes, a las cinco y media de la tarde, la Sección Torpedista efectuó algunas prácticas de explosión de minas y lanzamiento de torpedos, las que fueron presenciadas por el Excmo. señor General Gobernador.

Al hacer explosión el octavo torpedo, ocurrió un incidente que pudo tener fatales consecuencias.

Una barca de pescadores que salía de nuestro puerto, penetró en la zona peligrosa, y aunque inmediatamente fué avisada del peligro que corría, no pudo evitarse que, al hacer explosión la mina, arrastrara a la embarcación arrojando al agua a tres tripulantes de la misma, quedando la barca con algunas averías.

\*\*\*\*\*

## Folleto del SOLLER -9-

### LOS CANDELEROS DE PLATA

que fuera de la nuestra casa se devoren los que mal se quieren; pero clama al cielo que persigan a una cuitada y que nos metan en semejante chapucería.

—Hable claro, mi abuela.

—Claro es lo que he dicho. Lo turbio es que hoy me haya obligado la justicia ha declarar acerca del robo que han hecho a las monjas.

—¿Qué robo es ese?

—Por supuesto que he dicho en redondo que yo no sé nada, ni he oído nada, ni he hablado nada con nadie de tal cosa.

—Pero, ¿qué robo es ese?

—El de un candelero de plata que quitaron hace dos noches del altar de Santa Rosa de Lima. Tú andabas por esos mares: el vendaval me tenía intranquila y fui al convento a rezar el santo rosario para que Dios cuidase de la tu lancha.

—Mi abuela, acaba pronto.

—¡Nunca hubiera ido! Así me hubieran dejado en paz, en vez de llamarme para que dijera si es verdad, como se

asegura, que el candelero lo ha robado la huérfana de Patiño.

Las últimas palabras fueron un puñal que atravesó de parte a parte el corazón del pescador. El desgraciado dió un grito horrible; alzó abiertos los brazos, y cayó al suelo sin conocimiento. Aterrada la vieja salió de la casa pidiendo socorro. Momentos después, ayudada por algunos vecinos, colocaba sobre un jergón de hojas de maíz al pobre Cosme, mientras otro marinero corría en busca del médico, suponiendo con sano juicio que así lo exigían perentoriamente las circunstancias. Llegó el médico, llevando a todos con su presencia el consuelo de saber que se haría lo que se pudiera; y aunque después de enterarse de lo ocurrido, examinar al enfermo, sangrarlo, ponerle sinapismos y adoptar las demás disposiciones que creyó oportunas, permaneció silencioso, taciturno é inmóvil al lado de la cama hasta que logró ver contrarrestados los efectos de la congestión; al fin, desarrugando el ceño y colocando una mano sobre el hombro de la señora Decorosa, que parecía un palomino atontado, aseguró que no habiéndose producido derrame en el cerebro, no podía resultar parálisis, y que antes

de una semana el pescador volvería a la gran lancha besuguera como si nada hubiera ocurrido.

La semana pasó, afirmando el médico que Cosme disfrutaba de nuevo de una salud envidiable; pero a la señora Decorosa no le llegaba la camisa al cuerpo temiendo que su nieto pudiera volverse tolo (loco), porque desde el ataque cerebral apenas hablaba, tenía la manía de que nadie se acercase al jergón y ni para que se lo mulleran un poco consentía en levantarse.

—Mi abuela, ¿siguen diciendo que esa ha robado el candelero?... —preguntó una vez a la atribulada vieja, que se apresuró a contestar:

—Siguen, siguen; pero añaden que no la meterán en la cárcel.

—¿Cómo no la han de meter siendo ladrona?

—No lo será: yo juraría que no lo es.

—Yo también lo juraría... y no tardará en jurarlo todo el mundo.

—Así debía suceder, pero...

—Pero ¿qué?

Que Bayona está desconocida; que la gente se ha vuelto chismosa y embustera y sin entrañas, para regocijo del infierno. ¿Querrás creer que ahora se su-

surra que esa *pobriña* sigue en libertad porque entre ella y el juez ha habido sus dares y tomares, y él quiere pagar los favores de ella haciendo que en los papeles resulte que lo blanco es negro? Querrás creer...

Cosme interrumpió a la vieja fijando en ella una mirada indefinible y diciendo con amargura:

—¡Creo, creo, mi abuela! Hasta creo que hay madres peores que las fieras, muchísimo peores que las fieras. Pero vamos andando,—añadió cambiando de tono,—que, a Dios gracias, vivo y muy vivo está el que ha de hacer ver que Socorro Patiño tiene más virtud y más vergüenza que juntos los que se entretienen en quitarla la honra.

Después de pronunciar estas palabras se volvió hacia la pared y guardó tenaz silencio, a pesar de que la vieja le hizo varias preguntas en que a vueltas de calificaciones lisonjeras para la huérfana se traslucía el despecho de no adivinar todo el alcance de lo que acababa de oír, con el prurito de conocer los planes de Cosme y los medios de que disponía para darles cima.

(Continuará)



# DEL AGRE DE LA TERRA

## DELS JOCS FLORALS

Palma Juliol 1916

### LES LLUMS DE MALLORCA (1)

Lema: L'illa daurada

I

#### La llum blava

La que irradià a l'ombra dels gegants turons aont ha extesa l'aura sa verda endomassada; de les ciutats i viles el baf no l'ha entelada, sols hi habita l'eco de fondes vibracions.

La qui llúu en les timbes ont nfen els falcons, i amb son mantell abruga l'esquerpa serralada qui té covals ont crida la mar avalotada i, calma, s'hi enmolla rimant dolces cançons.

Quant bat ses ales flonjes, tornant la nit tranquila, la blava llum s'entela com una gran pupila que de la mort sinistre l'espectre haja entrevist.

I breu i fonedissa vers el ponent devalla i una blancor difusa de marbre o de mortalla s'estén demunt la serra com un velarium trist.

II

#### La llum d'or

P'els camps rebllits d'espiques al sol de Juny grapepallonetja plàcida l'aurífica claror, (nades p'els camps ont les roelies encenes s'han badades com gotes de sang nova d'intensa röntor.

Les nostres eres daura, quant volten fatigades les mules, mentres canta cançons de l'antigor i fa xiscalar en l'aire ses llargues corretjades, amb un posat hieràtic, el paraier major.

Llum d'or! Tos raigs coronen la més austera ausina i amb tos vellums ciselles la copa esmaragdina dels pins de la carena que canten amb el vent.

I amb ton polsín esplèndit i en llarga despedida els cingles embolcalles, dalt nostra serra ardida, quant dins la mar immensa s'acluca el sol morent.

III

#### La llum groga

Baix d'un gran vel de niguls blancs cap a la mar freda i blavosa camina el sol; p'els esborrancs de la cenefa rossegosa guaita amb ullada vidriosa i brufa el bosc de claps estranys

De claps de llum groga i malalta qu'en les grans soques més ressalta i les amara de tristó. Claps de color envovellida sense calor i sense vida com de dantesca visió.

I s'extingeix sobtadament la llum aquella en l'espessura, i llavors resta la natura dins un suau defalliment.

IV

#### La llum rosada

S'es post el sol calmosament sense calrades ni agonia, contagiosa melangia s'escaupa arreu p'el firmament

I suren flonjos dins l'espai finíssims vels colors de rosa. Ja sa parpella n'ha desclòsa com qui retorna d'un desmai

L'estel primer, esblancait que amb suau ritme parpalletja: diu que la terra així festetja, enamorat, tota la nit.

Demunt el pàlit sanrosat broda el fullatge d'olivera un'ampla randa joguina d'un deliciós filigranat.

Els pins que s'aleen negretjant al cim de l'alta serralada semblen la llarga espina alçada demunt el llog d'un peix gegant.

Més fugen breus els resplandors en aquesta hora anyoradisa, com d'una cara malaltissa s'esborren prompte les colors.

I dins la fonda quietut la nit poruga s'hi congria, i lent se mòr i trist el dia com qui mòr plè de joventut.

JOSEPH M.<sup>a</sup> TOS I MAROTO.

### S'ESTIUETJ DE L'AMO'N TÓFOL

Després de saludar-mos, l'amo'n Tòfol i jo—vos deia—avui fa tres setmanes... o més, que ja he perdut es compte—i d'una forta estreta de mans; abans que sa seua i sa meua se separassen, havia allargat la vista es meu amic torrent amunt i tot d'un cop quedà amb sos uis com esglaiats i sa boca badada, més blanc que sa pared. Va fer una reculada tal, que tenc per segú que si no haguessem permanescut aferrats com estaven, hauria pegat baix de s'acera i pod'esser caigut d'esquena.

—¿I ara que t'passa, Tòfol?—li vaig preguntar tot sorprès i un poc retgirat, així mateix, de veure en ell una tant ràpida mudança.

—No res—me contestà passant-se sa mà p'el front i fent un esforç per serenar-se—; no ha estat res; ja m'ha passat. M'ha fet una mala impressió aquesta atrocitat que en nom d'es progrés solleric veig que es materialisme dominant ha volgut cometre, i he recordat, amb pena i rabia tot amb un pic, que no n'hi hagut cap d'ets qui se donen llustre dient-se «amants de sa cultura» amb influència i mèdis, amb volè i podè, que ja en es començament, quand hauria estat de lo més oportuna s'oposició, posàs peu-a-banya per impedir sa demasia. També aquesta gran porqueria m'ha girat es ventra... i, casi m'ha agafat cubò de còr. Pero no-res, gracies a Deu ja m'ha passat.

—Si t'ents encara malament, digues-ho, i entrarem a Ca'n Torrens; o anèm a Ca'n Miquel Fiol i te ferà una tisana,—vaig insistir.

—No, no,—me responguè—gracies; ja estic bé del tot; seguè un poc aquí mateix, an aquest pedriç que com que sia fet aposta. Ara ja sa vista s'hi haurà mitj avesada a mirar això, i podrem parlar un rato...

—Si qualque ratxa de pudò d'aquelles que entabanen—vaig interrompre—no mos

obliga a fugir depressa i correns. Has de tenir en compte que aquest pedriç va esser construït molt abans de que s'aire malsà, que d'ets miasmes d'aquest troç tapat desde S'hort de Viu, venguès a sortir aquí. Però vaja, seguèm i... ¡ja 'hu veurem!

I mos assegurem. L'amo'n Tòfol, girat sempre cap-amunt, a sa part de sa Serra, no deixava de mirar tot astorat i fent capadetes, amb so llavi de baix entre ses dents, com un qui no s'hi pod avenir, aquella «novedat», puis que 'hu era realment per ell tot lo que veia. Coneixia de lo més bé un temps tots aquests llocs, avui tant radical i tant desastrosament transformats, i en aquell instant a penes se podia donà raó de lo que veia. Recordava—casi e-hu juraria—aquells pintorescs paratjes, desapareguts per a sempre lo mateix qu'ets ditzosos temps de sa nostra infancia, que ja tampoc tornaràn; aquells temps de quand allà jugavem ell i jo, amb altres companys qui encara alguns d'els quals, afortunadament, poden llegir aquest escrit, a conions i a quantrabandistes, que era un joc nou que mos agradava de lo més... Plenes ses butxaques, sa pitera i ets dobles de ses cames d'ets calçons de pelussa de garbaió, qu'era es tabac, corriem com un treu-foc baixant cap a s'abeuradó i es rentadó cubert, a s'altra banda d'es pont, i mos amagavem dins sa cotxeria de Ca'n Fiol o en es lloc comú de Ca'n Pessa, per ont pujavem depressa, fugint de sa persecució d'ets «carabiners», per debaixoar llevò altra volta p'es Castellet i pe' s'abeuradó... ¡Com que hi sia!...

Es possible, idò, que tot això recordàs en aquell instant es meu amic, com pod'esser també que sentis s'anyorança, dins es seu astorament, de dies igualment alegres d'una època no tant llunyana: de quand, més tard, pogué fixar-se i apreciar sa bellesa d'aquell quadro preciós que formava es gorc d'ets carritjès ombretjat pe' s'espès fullatge d'un pollar fresc i deliciós que tot s'estin cantava i reia, tenguent per fondo ets horts, i sa torre de Ca'n Mayol que s'aixecava magestosa de dins es torrent com si sortís d'una ampla i molt vistosa i rica catifa de vellut vert; d'aquell quadro que, de jove, sentimental i de gust refinat, un tant romàntic, tantes vegades i tan llargues estones havia contemplat embadalit, somniant de despert...

A mi m' sabia greu ferm escarrinxar es vel sutilíssim d'aquell encantament, a través del qual—creia jo—veia i revivia l'amo'n Tòfol tot es seu passat; per això vaig guardar llarc temps silenci. Ell mateix va desperter a la fi, i tornat a sa realitat se gira a mi i me diu:

—Dispensa, que estant an es teu costat me trobava ara molt enfors. No ets capaç de creure lo dolorós que es per mi es veure a lo que ha vengut a parar es trocet de Soller més poètic, més típic, més conegut i més anyorat p'ets qui s'ausenten. ¡Quina desilusió els espera an aquells qui fa molts d'anys se'n anaren, quand tornin i venguin a guaitar an es torrent que tant present tenen o haurán tengut durant sa seua llarga ausencia! No son capassos de comprendre-ho ets positivistes, ets modernistes, ets egoistes ni tots ets demès istes partidaris d'es boulevard sec i mesquí, de pols i mosques, que prest sa

construirà demunt sa tapadora—segons inlicitis—p' es regalo d'ets sollerics i admiració d'ets forasters que venguen a veure Soller; no, més aviat s'en riaràn de totes aquestes «simoloses», sobre tot si hi poden vendre qualche trast confrontant an es nou carré o si sa seua casa va a mà de millorar poguent tenir-hi sortida pe' sa part d'es jardí... o d'es «corral», que es lo que generalment més se sol dir.

Tot això qu'ara t' dic—continua dient l'amo'n Tòfol—altre temps per res del mon m'hauria atrevit a dir-t'ho: hauria temut ofendrer-te, perque també llevò, t'ú, com mestre Miquel ara, sensa que sa teua casa hi confrontàs, com no n'hi confronta cap de seua, i per lo mateix sensa que res teu hagués de millorar, tenies empenyo fort en tapar aquest troç quina volta dins breus dies s'ha de subastar. Estic content que hajes mudat d'opinió—que no és res deshonros, sinó cosa de sabis—, que hajes entrat en solc a la fi, i que estigues ja persuadit de que allò que defensaves, de paraula i en lletres de mol-lo, en alguns de tants d'articles que proposant millores per Soller has escrit, era un verdaer bunyol, puis que fins-i-tot, perque més e-hu fos, tenia... forat.

Me sab greu no tenir lloc per continuar aquí, estimats lectors, sa meua contestació a l'amo'n Tòfol; però tenui paciència, que disapte qui vé, si força major no s'hi oposa, la vos feré coneixer, íntegra, paraula per paraula, tal com a ell la hi vaig donar.

JÒ MATEIX.

### IVISSA

Ivissa la blanca, la blanca Ivissa s'estén ab un desmai, un blanc desmai, dins la claror de l'aura, qui ja frissa, tenyint la serra amb un rosat esglai.

Sò de campanes vola dins l'espai; les dones, lentament, s'en van a missa amb la cadira negra plegadissa, un rosari de fusta i un ventai.

Ivissa la blanca... Ta blancor de calcs, que reflecta, suaument, el blau abisme, té quelcom de les vestes nupcials:

Catalunya, ta pila de bautisme, admira tes costums patriarcals perfumades d'un mistic heroisme.

LUIS OBRADOR BILLÓN.

### ENDEVINAIA

No tenc ossos i tenc popa,  
Poc o molt sempre 'm belluc,  
Homo molt es ventre duc  
Que 'l me curan amb estopa.

X.

(Sa solusió an es número pròxim).

Solusió de sa endevinaia d'es número de dia 29 d'es mes passat:

UN BAUL

## Folletí del SOLLER

-34-

### NEUS

sortir de l'habitació, se li dirigí quelcom imperiosament, emperò sense deixar d'esser amable.

—No te'n vagis, tu, que vull fer-te unes preguntes. Ont és la Neus?

—Vols dir la cambra?

—Si, la que t'vaig recomanar, per a que te'n cuidessis com si fos ta germana petita mentres jo fos fóra.

—No hi és aquí a casa.

—Això ja ho veig; et pregunto ont és.

—Què sé jo? Del dia que se'n va anar de casa, no l'he vista més.

—Està bé... I per què la Neus no va contestar a les cartes que jo li vaig enviar, primer dins mateix de les teves i després a ella sola? Es que tu no les hi donaves?

—No t'contestava perquè... Què sé jo per què no t'contestava?

—Però tu les hi donaves totes les cartes i tots els recados, com jo t'encarregava?

—Noi, sembla que 'm treguis a declaracions! No me'n recordo prou bé de tot lo

que m'preguntes, per a contestar-te tant minuciosament!

—Està bé... Les cartes i recados que anaven dirigits a tu per a que 'ls hi donguessis, te 'ls quedaves tots i ella no'n sabia res; però i les cartes que anaven dirigides an ella, també te les quedaves...? Com ho feies per a interceptar-les?... Tenies avisat al caiter?... No tornes resposta?... Es que he donat en el punt segur! Com que tu creus que per a tu és una vergonya tenir per germana a una que ha estat la teva cambra, has obrat així. Quina llàstima em fas, Matilde!...

Mentres parlaven els dos germans, don Tomàs estava violentíssim, i, per a dissimular la seva excitació, tant aviat sortia al balcó com se passejava pel salonet, sense voler pendre part en la conversa; però arribà un moment en que la seva filla se 'l mirà com demanant-li auxili. Llavors ell provà de parlar, i fent un suprem esforç, arribà a dir algunes paraules.

—Trobo, Joan, que tant mateix apures un xic massa a ta germana.

—Per amor de Déu, pare, no 's posi en la nostra conversa! No veu l'esforç que estic fent per a no barrejar el meu pare en aquesta qüestió?... Del pare fins se'n té de respectar el nom... I prou d'aquesta

conversa: aquest vespre me'n torno a París.

—I ara, fill?... Per què ho vols fer, això?... No veus que necessites descansar?... Tu no tens salut per a fer aqueixes correrries.

—Gracies pel bon desig, però em convé anar-me'n.

Un instant que fou un segle passaren tots tres en silenci, i les lluites que cada hu sostenia íntimament feien que planés entre ells una atmòsfera depriment, irremediable. En Joan procurà esvaïr-la i posar terme an aquella violenta situació, preguntant de cop:

—I l'Enric i la seva dòna, com estàn?

Si haguessin alçat una planxa de plom del damunt de don Tomàs no li haurien tret tant de pes com li traguieren aquelles paraules, dites per son fill amb tanta senzillesa.

—Molt bé. Ja li enviarem avis de que tu ets aquí.

—No cal; tot anant a l'estació hi passaré. Tinc temps sobrat. Encara no són les sis i l'express surt a les vuit.

—Però, que ho dius de debò que vols entornar-te'n avui mateix?

—Sí, dòna; ja tornaré més endavant.

—Trobo que 'l papà te raó de dir-te que

no t'convenen aquests viatges tant precipitats. I què vols pendre, ara?

—Res, gracies; he dinat molt bé. Ara me'n aniré tot seguit, perquè si vull veure a l'Enric tinc el temps just.

Se despediren els dos germans correctament, i en Joan digné a la Matilde què ja tindrien noves d'ell, car en aquell moment ni ell mateix sabia lo que faria a l'ensendemà.

Don Tomàs havia sortit d'aquella habitació per a canviar-se de roba, i tornà dient al seu fill que si volien saludar a l'Enric no podien entretenir-se. No 's deixà convèncer per en Joan, que li deia que no sortís de casa fent tant mal temps, i seguí obstinat en acompanyar-lo fins a l'estació. No sabia què pensar d'aquella marxa sobtada de son fill, i, sense força moral per a detenir-lo ni tant sols demanar-li explicacions, volia persuadir-se'n per sos propis ulls.

A l'esser al carrer cercaren un cotxe, en el qual pujaren ambdós, restant tant preocupats que no 's digueren paraula en tot el camí.

Arribaren a casa de l'Enric, i aquest mateix fou qui obrí la porta, quedant

(Seguirà.)



Exportación de Pasas y Vinos Finos

BERNARDO GONZÁLEZ

SUCESOR DE

**PABLO DELOR**  
**MÁLAGA**

CASA FUNDADA EN 1863

Se suplica á los comerciantes españoles establecidos en el extranjero, consulten á esta casa antes de comprar.

LAVADO Y PLANCHADO "HIGIENE,"

SECCION ESPECIAL PARA

**CUELLOS, PUÑOS Y CAMISAS**

Primera y única casa en Mallorca

DIRECCIÓN Y TALLERES:

**SAN MAGIN, 211, Interior (Sta. Catalina) — PALMA**

SUCURSALES:—N.º 1. Sastrería M. Plaza; Calle Cadena (esquina Plaza Santa Eulalia).—N.º 2. Mercería La Patria; San Miguel, 17.—N.º 3. La Fábrica de Camisas; Vidriería, 42.—N.º 4. Mercería Ca na Verda; San Magin, 120 (Santa Catalina).—N.º 6. Casa Florencio Prats; Mayor, 8 y 10. (Inca).—N.º 7. Sucursal Almacenes San José; Plaza de la Constitución, (SOLLER).—N.º 8. Peluquería Antonio Serra; Progreso 3, (Ibiza).

**BERNARDO ARBONA et ses fils**

**Importation - Exportation**

FRUITS FRAIS, secs et primeurs

Maison principale á MARSEILLE: 28, Cours Julien

Téléph. 15-04—Télégrammes: ABÉDÉ MARSEILLE

Succursale á LAS PALMAS: 28, Domingo J. Navarro

Télégrammes: ABÉDÉ LAS PALMAS

**PARIS**

Maison de Commission et d'Expéditions

**BANANES, FRUITS SECS, FRAIS, LÉGUMES**

8 et 10, Rue Berger—Télégrammes: ARBONA-PARIS—Téléphone: Central 08-85

ALMACÉN DE MADERAS

Carpintería movida á vapor

ESPECIALIDAD EN MUEBLES,  
PUERTAS Y PERSIANAS

**Miguel Colom**

Calles del Mar y Granvía

**SÓLLER (Mallorca)**

**Somiers** de inmejorable calidad con sujeción á los siguiente tamaños:

ANCHOS

De	á	m.
De 0'60	á	0'70
De 0'71	á	0'80
De 0'81	á	0'80
De 0'91	á	1'00
De 1'01	á	1'10
De 1'11	á	1'20
De 1'21	á	1'30
De 1'31	á	1'40
De 1'41	á	1'50
De 1'41	á	1'50 m. 2 piezas

SOMIERS hasta 185 m. largo

**:VICENTE PLANAS:**

Médico Especialista

Correspondiente de la Sociedad l'Obstetrique de Paris

PARTOS, ENFERMEDADES DE LA MUJER

— Y CIRUJÍA GENERAL —

CONSULTA: Los miércoles, de 4 á 6, TARDE.

Calle de Batach, 19. — SOLLER

EN PALMA: Todos los días á las 11. Calle de la Lonja, 16, pral.

Importaciones y Exportaciones  
DE  
FRUTOS, LEGUMBRES Y PRIMEURS  
**FRANCISCO ARBONA**

6, Cours Julién, 6.—MARSEILLE

Expediciones al por mayor de naranjas, mandarinas, limones, bananas, dátiles, higos, uvas pasas y en fresco. Especialidad en toda clase de frutos y primeurs de España y Argelia.

FRUTOS SECOS DE TODA CALIDAD  
Telegramas: **ARBONA**—Marseille—Teléfono 29.68  
Servicio rápido y económico en todos los servicios

COMISIONES, REPRESENTACIONES, IMPORTACIONES Y EXPEDICIONES

**David March Frères**

**J. Ascheri & C.<sup>ie</sup> Successeurs**

Boulevard du Musée, 70. MARSEILLE—Teléfono n.º 37-82

TELEGRAMAS: MARCHPRIM MARSEILLE

Expediciones al por mayor de naranjas, mandarinas, limones, bananas, frutos secos, etc. Especialidad en primores de Argelia, España y del País.

Rapidez y Economía en todas las operaciones.

SOLLER.—Imprenta de «La Sinceridad»

IMPRESA Y LIBRERÍA

Confección de toda clase de trabajos tipográficos, de lujo y artísticos :: Obras, folletos, Periódicos :: Tarjetas, Besalamanos, Esquelas de defunción :: Circulares, Carnets, y sobres de todas clases :: Talonarios, Memorandums, Cheques, Participaciones de enlace, etc., etc. ::

OBJETOS DE ESCRITORIO Encuadernaciones de lujo y económicas

**LA SINCERIDAD**

Casa fundada en 1885

Calle San Bartolomé, 17. — SOLLER

PLATERÍA

DE

**RAFAEL CORTES**

Calle del Príncipe n.º 13.—SÓLLER

En este establecimiento, situado en la céntrica calle del Príncipe, encontrarán los sollerenses un completo y variado surtido en objetos de dicho ramo, todo á

PRECIOS ECONOMICOS

-- Especialidad en bolsos de plata para Señora, á --  
PRECIOS DE FÁBRICA

Almacén de **FRUTOS ESPAÑOLES**

ESPECIALIDAD EN FRUTOS DE PRIMERA CALIDAD  
AL POR MAYOR Y MENOR

**: MIGUEL RIPOLL :**

Libourne—Place de l'Hôtel de Ville, 6—Libourne

Naranjas, Limones, Mandarinas, Granadas de España, Dátiles, Pasas, Uva fresca, Higos de Mallorca, Ciruelas — — PRIMEURS DE ESPAÑA — —  
Bananas, Ananas, Nueces, Avellanas, Cacahuets, Castañas, Ajos, Cebollas, Charlotas

TELÉFONO, 131

**MIGUEL BAUZÁ**

Médico y Odontólogo

ÚNICO EN MALLORCA CON AMBOS TÍTULOS DE MADRID

ENFERMEDADES DE BOCA Y DIENTES

Y MEDICINA GENERAL

ESPECIALIDAD EN DENTADURAS DE ORO

Consulta todos los miércoles y domingos en Sóller: Calle de Batach, n.º 19.

En Palma: Calle de San Francisco, n.º 18.



## Nuevo Restaurant Ferrocarril

Este edificio situado entre las estaciones de los ferrocarriles de Palma y Sóller, con fachadas á los cuatro vientos, reúne todas las comodidades del confort moderno,

Luz eléctrica, Agua á presión fría y caliente, Departamento de baños, Extensa carta, Servicio esmerado y económico.

Directores propietarios: **Covas y Sampo**

Expéditions de toute sorte de **FRUITS & PRIMEURS**

pour la France & l'Étranger

**IMPORTATION** ↔ **EXPORTATION**

MAISON CANALS FONDÉE EN 1872

**JEAN PASTOR** Successeur

16, Rue des Halles - TARASCON - (B - du - Rh.)

Diplome de grand prix :: Exposition internationale. Paris, 1906.

Hors concours : Membre du Jury :: Exposition internationale Marseille 1906

Croix de mérite :: Exposition internationale. Marseille, 1906

Télégrammes: **PASTOR - Tarascon - s - Rhone.**

Téléphone: **Entrepôts & Magasin n.º 21**

# F. ROIG

**PUEBLA LARGA - Valencia**

Exporta buena naranja.

**Garcajente - Puebla Larga - Alcira - Manuel**

Telegramas: **ROIG - PUEBLA LARGA**

## Almacenes Montaner

Sindicato, 2 á 10 y Milagro, 1 á 11 — PALMA

Pañería, Sastrería, Novedades para Señora y Caballero. Camisería, Lencería, Mantelería, Confección de blanco, Géneros de punto, Estatuaria Religiosa, Plata Meneses, Medallas, y Rosarios.

**OBJETOS PARA REGALOS**

Efectos Militares, Uniformes, Gorras, Espadería, Corbatería,

Tapices, Alfombras y Cortinajes.

**REPRESENTANTE EN SÓLLER:**

## LORENZO ALOU

**MAISON FONDÉE EN 1905**

Expéditions directes de toutes sortes de primeurs

Pour la France et l'Étranger

Cerises, Bigarreau, Pêches, Abricots, Tomates du pays et de Majorque), Chasselas et Clairettes dorées du Gard

## BARTHÉLEMY ARBONA

PROPRIÉTAIRE

Boulevard Itam. — TARASCON - sur - RHONE

Adresse Télégraphique: **ARBONA, Tarascon.** — Téléphone n.º 11.

Succursale a **REMOULINS.** — Téléphone n.º 7.

## VICHY CATALAN

Balneario de primer orden. — Temporada de 1.º de Mayo á 30 de Octubre. — Montado á la altura de los mejores del extranjero

Situado entre la estación y el pueblo de Caldas de Malavella (Gerona).

Teléfono de la red de Gerona combinada con la red de Barcelona.

Distancia de Barcelona. En tren ligero, 2 horas 30 m.; en tren correo, 3 horas.

Aguas minero-medicinales, termales de 60º, alcalinas, bicarbonatado-sódicas, de fuerte mineralización, son las más aconsejadas por todas las eminencias médicas, para la completa curación del Reumatismo y Artritis, en todas sus formas, y de la Gota, así como también para combatir las afecciones del Estómago é Intesfinos, los trastornos del Hígado y la Diabetes.

Administración: Rambla de las Flores, 18, entresuelo. — BARCELONA

## La Fertilizadora. S. A.

Fábrica de abonos químicos en Santa Catalina

DESPACHO: Conquistador, 7. — PALMA

**Superfosfato de cal, sulfato de amoníaco**

Y DEMÁS PRIMERAS MATERIAS PARA ABONOS

Abonos especiales (compuestos) para viñas, cereales y toda clase de cultivos. — Laboratorio para análisis de tierras.

Esta Sociedad garantiza la pureza de sus productos, y para mayor seguridad de sus clientes les aconseja compren **A TANTO POR GRADO**, siendo el precio anual del grado del superfosfato de cal á ptas. 0'45.

## :: Transportes Internacionales ::

Comisiones-Representaciones-Consignaciones-Tránsitos-Precios alzados para todas destinaciones

Servicio especial para el transbordo y reexpedición de **NARANJAS, FRUTAS FRESCAS Y PESCADOS**

## BAUZA Y MASSOT

AGENTES DE ADUANAS

CASA PRINCIPAL:  
**CERBÈRE (Francia)**  
(Pyr.-Orient.)

SUCURSALES:  
**PORT-BOU (España)**  
**HENDAYE (Basses Pyrenées)**

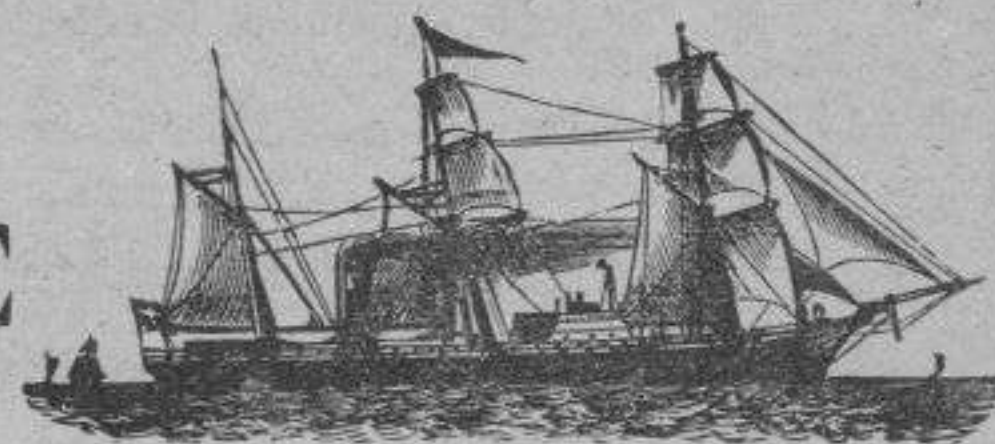
Casa en Cette: Quai de la République, 8. — Teléfono 3.37

TELEGRAMAS: **BAUZA**

Consignatarios en CETTE del vapor **Villa de Sóller**

— Rapidez y Economía en todas las operaciones. —

## MARITIMA SOLLERENSE



**Servicio entre Sóller, Barcelona, Cette y viceversa**

Salidas de Sóller para Barcelona los días 10, 20 y último de cada mes  
" de Barcelona para Cette: los días 1, 11 y 21 de id. id.  
" de Cette para Barcelona: los días 5, 15 y 25 de id. id.  
" de Barcelona para Sóller: los días 6, 16 y 26 de id. id.

**CONSIGNATARIOS:** — EN SOLLER. — D. G. Bernat, calle del Príncipe, 24. — EN BARCELONA. — Sres. Fábregas y Garcías, Paseo de Isabel II, 8. — EN CETTE. — Bauzá y Massot, Quai de la République, 8

Transportes Internacionales

## LA FRUTERA

de **Antonio Colom**

**CERBÈRE y PORT-BOU** (Frontera Franco-Española)

TELEGRAMAS { Cerbère **LA FRUTERA**  
Port-Bou **LA FRUTERA**  
TELÉFONO

Casa especial para el transbordo de wagoes de naranjas y todos otros artículos.

Agencia de Aduanas, Comisión, Consignación y Tránsito

♦ ♦ ♦ **PRECIOS ALZADOS PARA TODO PAIS** ♦ ♦ ♦



TRANSPORTES TERRESTRES Y MARÍTIMOS  
**LA SOLLERENSE**  
 de **JOSÉ COLL**

Casa Principal: CERBERE. -- Corresponsal en CETTE-3, Quai du Sud.  
 ADUANAS, COMISION, CONSIGNACION, TRANSITO  
 Agencia especial para el transbordo y la reexpedición de frutos y primeurs  
**SERVICIO RÁPIDO Y ECONÓMICO**  
 Teléfono: Cèrbere, 1.09 || Bernat-Cette, 4.08 || Telegramas: José Coll - CERBERE.  
 MICHEL BERNAT-CETTE.

Grandes Almacenes **Bon Marché**

— DE —  
**JUAN URGELLES!**

— PALMA —

Recibidas las ÚLTIMAS NOVEDADES para Primavera y Verano  
**EXTENSO y ESCOGIDO SURTIDO de BLUSAS**  
 á sus clientes y durante el mes de mayo:

**BLUSAS CONFECCIONADAS, Á O'80 PESETAS**

Única casa en las Baleares que tiene montados á la perfección los TALLERES DE MODISTERIA  
 Los más acreditados de la isla por su buen gusto, prontitud y elegancia.  
 Escribiendo mandamos muestras de los géneros que se deseen  
**PLAZA DEL MERCADO PRECIO FIJO**

Comisión, Exportación é Importación

**CARDELL Hermanos**

Quai de Célestins, 10. — LYON.

Expedición al por mayor de todas clases de frutos y legumbres del país.  
 Naranja, mandarina y toda clase de frutos secos.

Telegramas: Cardell — LYON.

Sucursal en **LE THOR (Vaucluse)**

Para la expedición de uva de mesa y vendimias por vagones completos  
 y demás.

Telegramas: Cardell — LE THOR.

Sucursal en **ALCIRA (Valencia)**

Para la expedición de naranja, mandarina y uva moscatel

Frutos superiores.  
 = Carcagente = = Alcira = = Puebla Larga  
 Telegramas: Cardell — ALCIRA.

COMISION, IMPORTACION, EXPORTACION

**EXPEDICIONES AL POR MAYOR**

de toda clase de frutos y legumbres del país.

Naranjas, mandarinas y limones.

**FRANCISCO FIOL y Hermanos**

Rue des Clercs 11, VIENNE-(Isère)

Telegramas: FIOL—VIENNE-(Isère). TELÉFONO 2-67.

CASA EN ALCIRA (Valencia) para la expedición de naranja y mandarina

TELEGRAMAS Y CORRESPONDENCIA: FIOL-ALCIRA

**LA MUNDIAL**

SOCIEDAD ANÓNIMA DE SEGUROS

Administradora de Cooperativas-Mútuas y Asociaciones de Previsión y Ahorro

SEGUROS MÚTUOS DE VIDA.—SUPERVIVENCIA.—PREVISIÓN  
 Y AHORRO.—SEGUROS DE GANADO.

Autorizada por Reales órdenes de 8 Julio 1909 y 1.º Abril 1912

EFFECTUADOS LOS DEPÓSITOS NECESARIOS CON ARREGLO Á LA LEY Y AL REGLAMENTO DE SEGUROS

**DIRECTOR REGIONAL DE CATALUÑA Y BALEARES**

**D. BARTOLOMÉ FERNANDEZ Y FERNANDEZ, Cortes, 558, 1.º-BARCELONA**

Inspector general en Baleares: **D. FRANCISCO BENAGES FLORENZA**

Representante cobrador en Sóller: **D. Benito Pascual Casasnovas, Romaguera, 16**

**Maison BERNARDO RIPOLL**

Fondée en 1898

11, Rue de la République, 11—PERIGUEUX (Dordogne)

Expéditions par wagons et en sacs de

**Noix, Chataignes et Marrons**

Spécialité de colis-postaux de 10 kilos

Téléphone, 0.87 \* Adresse Télégraphique: RIPOLL Périgueux

Expéditions pour la France et l'Étranger

Expéditions pour la France et l'Étranger



**Hotel - Restaurant 'Marina'**  
 Martín Carcasona

El más cerca de las estaciones: Junto al Muelle: Habitaciones para familias y particulares: Esmerado servicio á carta y á cubierto: Cuarto de baño, timbres y luz eléctrica en todos los departamentos de la casa: Intérprete á la llegada de los trenes y vapores. :: :: :: :: :: :: ::

: Teléfono 2869 :

Plaza Palacio, 10-BARCELONA

Frutos de España, de las Colonias y del País

IMPORTACIÓN DIRECTA

DIPLOMA DE HONOR



EN LA EXPOSICION  
 DE BURDEOS 1908

**V. Enseñat**

24, RUE RAVEZ, 24 — BORDEAUX

Comisiones, Consignaciones y exportación de frutos del País  
 Mandarinas - Ananas - **BANANAS** - Cocos - Nueces  
 del Brasil - Ciruelas d' Ente - Uva fresca del país -  
 Dátiles muscades - Kakis del Japón - Naranjas y Limones  
 Especialidad en frutos de primera calidad á precios moderados  
 DIRECCIÓN TELEGRÁFICA: **ENSENAT - Bananes - BORDEAUX**

**Vicente Giner** † CARCAGENTE  
 (Valencia)

TELEGRAMAS: GINER-CARCAGENTE

**EXPORTACION:**

**Naranjas, Mandarinas y Limones**

Frutos escogidos ❖ Lo mejor del país

Envío de precios corrientes sobre demanda

**ISLEÑA MARÍTIMA**

COMPAÑÍA MALLORQUINA DE VAPORES

Servicio oficial de Comunicaciones Marítimas rápidas y regulares  
 entre las Islas Baleares, Península, Extranjero y viceversa

◀ Salidas fijas de Palma para Marsella ▶ Todos los Domingos á las 9 mañana  
 ▶ Salidas fijas de Marsella para Palma ▶ Todos los Miércoles á las 8 mañana

CONSIGNATARIOS

ALICANTE. "Isleña Marítima,, (Sucursal) Bilbao, 4 | MARSILLA. Sres. Mayol, Brunet y C.ª Rue Republice  
 ARGEL. Sres. Sitjes Hermanos. | VALENCIA-GRAO. D. Juan Domingo.  
 BARCELONA. "Isleña Marítima,, R. Sta. Mónica, 29 | IBIZA. Sres. Wallis y C.ª

Vapores de 1.ª clase: **Rey Jaime I - Rey Jaime II - Miramar**  
 - Bellver - Mallorca - Balear - Cataluña - Lulio - Isleño -  
 Ciudad de Palma - Formentera

Servicios combinados á fort-fait en conocimientos directos para los principales puertos de  
 Inglaterra, Alemania, Belgica, Holanda, Dinamarca, Suecia, Canadá y para todos los que  
 concurren los vapores de la *Trasatlántica Española* y de la *Compañía Correos de Africa*.

— Domicilio social: Palma de Mallorca.— Dirección telegráfica: Marítima-Palma —